

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/41/272
9 April 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок первая сессия
Пункт 64 первоначального перечня*

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства
Бразилии при Организации Объединенных Наций от 8 апреля 1986 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам текст послания Его Превосходительства президента Жозе Сарнея, направленного Конференции по разоружению по случаю состоявшегося 1 апреля вступления на должность Председателя этого органа Постоянного представителя Бразилии на Конференции посла Сельсу А. ди Соузы э Сильвы.

Правительство Бразилии будет признательно за распространение текста послания в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 64 первоначального перечня.

Адемар Г. БАХАДЯН
Временный поверенный в делах

* A/41/50/Rev.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Послание Его Превосходительства президента Жозе Сарнея, направленное
Конференции по разоружению по случаю вступления на пост Председателя
данного органа Постоянного представителя Бразилии на Конференции
посла Сельсу А. ди Соузы э Сильвы

Ввиду того, что Бразилии выпала честь председательствовать на Конференции по разоружению, мне хотелось бы официально и торжественно подтвердить приверженность возглавляемого мною правительства усилиям и целям единственного многостороннего форума, которому международное сообщество поручило определить меры и достичь договоренностей, которые жизненно важны для мира и безопасности всех государств.

Эта приверженность характеризует позицию Бразилии уже в течение четверти века – с момента создания Комитета по разоружению в составе 18 государств-членов, среди которых была и Бразилия. С тех пор позиция Бразилии была неизменной и последовательной.

На состоявшемся 20 февраля совещании, в котором участвовали все министры возглавляемого мною правительства, мною были выдвинуты основополагающие руководящие принципы деятельности нынешнего правительства и первоочередные задачи внешней политики Бразилии, первая из которых была сформулирована мною в следующем виде: "Разоружение и ослабление напряженности, которым Бразилия будет содействовать, исходя из ее традиционной политики примирения, основанной на сбалансированном и реалистичном подходе". Убежден, что эта первоочередная задача полностью отвечает чаяниям и надеждам не только правительств 40 стран, которые будут участвовать в работе августовского форума, но и правительств всех народов мира. Иначе не может быть. Многие живут лишь простой надеждой на дальнейшее существование, в то время как объем прямых и косвенных военных расходов приближается к одному триллиону долларов в год, что усугубляет угрозу, нависшую над всем человечеством. Многие развивающиеся страны, в том числе Бразилия, должны будут пойти на большие жертвы, в частности сократить желаемые темпы роста, с тем чтобы с честью выполнить свои международные обязательства, в то время как более богатые и обладающие чрезмерным арсеналом вооружений страны продолжают игнорировать политические и правовые обязательства, которые они официально взяли с целью повернуть вспять гонку вооружений и тем самым сократить бессмысленную трату ресурсов, столь необходимых многим.

С учетом этой обеспокоенности, которую, думаю, разделяют все, мною была выдвинута вторая первоочередная задача внешней политики Бразилии, а именно – "справедливый экономический порядок, в рамках которого даже сегодня можно установить процедуры справедливого урегулирования долгового кризиса".

Слишком долго сохраняются фактические положения, которые могут способствовать лишь увеличению разрыва в уровне богатства и власти между странами. Настоятельно необходимо, чтобы такие тенденции были преломлены, а основанные на них прогнозы – изменены. Бразилия приветствовала возобновление двусторонних переговоров между Соединенными Штатами и Советским Союзом и с удовлетворением восприняла совместное заявление руководителей этих стран о том, что человечество рано или поздно должно освободиться от ядерного оружия. Не отказываясь от своего права высказывать

/...

собственные соображения и принимать участие в процессе принятия великими державами решений, которые могут затронуть наши интересы, мы с большим вниманием следим за предложениями и встречными предложениями, направленными на устранение разногласий в отношениях между ними, особенно в отношениях между государствами, обладающими самыми крупными военными потенциалами.

Со своей стороны, исходя из наших возможностей, мы не будем щадить усилий и будем действовать в духе компромисса, что может содействовать согласованию позиций, в частности в вопросе расширения зон, в которых ядерное оружие должно быть окончательно поставлено вне закона.

Бразилия сделала выбор: она запретила ядерное оружие на своей территории, а затем подписала и ратифицировала Договор о нераспространении ядерного оружия в Латинской Америке. Совсем недавно, воспользовавшись возможностью, предоставленной мне на открытии сороковой сессии Генеральной Ассамблеи 23 сентября 1985 года, я предложил распространить действие этого Договора на Южную Атлантику и заявил следующее: "Бразилия сделает всё возможное, чтобы сохранить в Южной Атлантике зону мира, свободную от гонки вооружений, ядерного оружия и конфронтации в любой ее форме, которая имеет место в других регионах".

Согласованные усилия всех участников Конференции, направленные на определение единых целей путем обеспечения того, чтобы общие интересы международного сообщества стояли выше сиюминутных интересов каждого из его членов в отдельности, являются самым главным условием выполнения жизненно важной задачи, возложенной на всех вас.

Руководствуясь этим принципом и искренне заявляя о своей поддержке, направляю Конференции по разоружению наилучшие пожелания успеха в ее нынешних и будущих начинаниях.